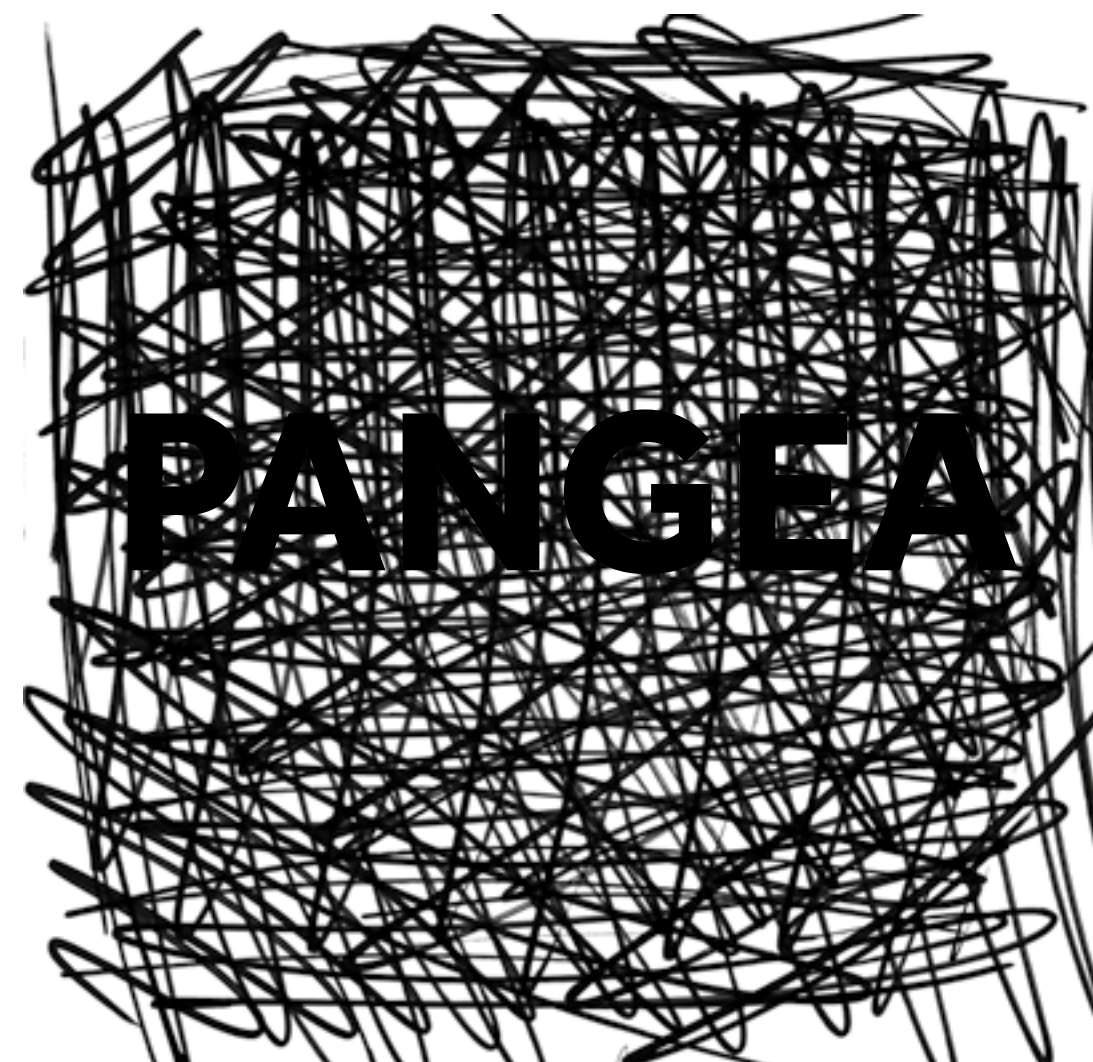


Sławomir Witkowski



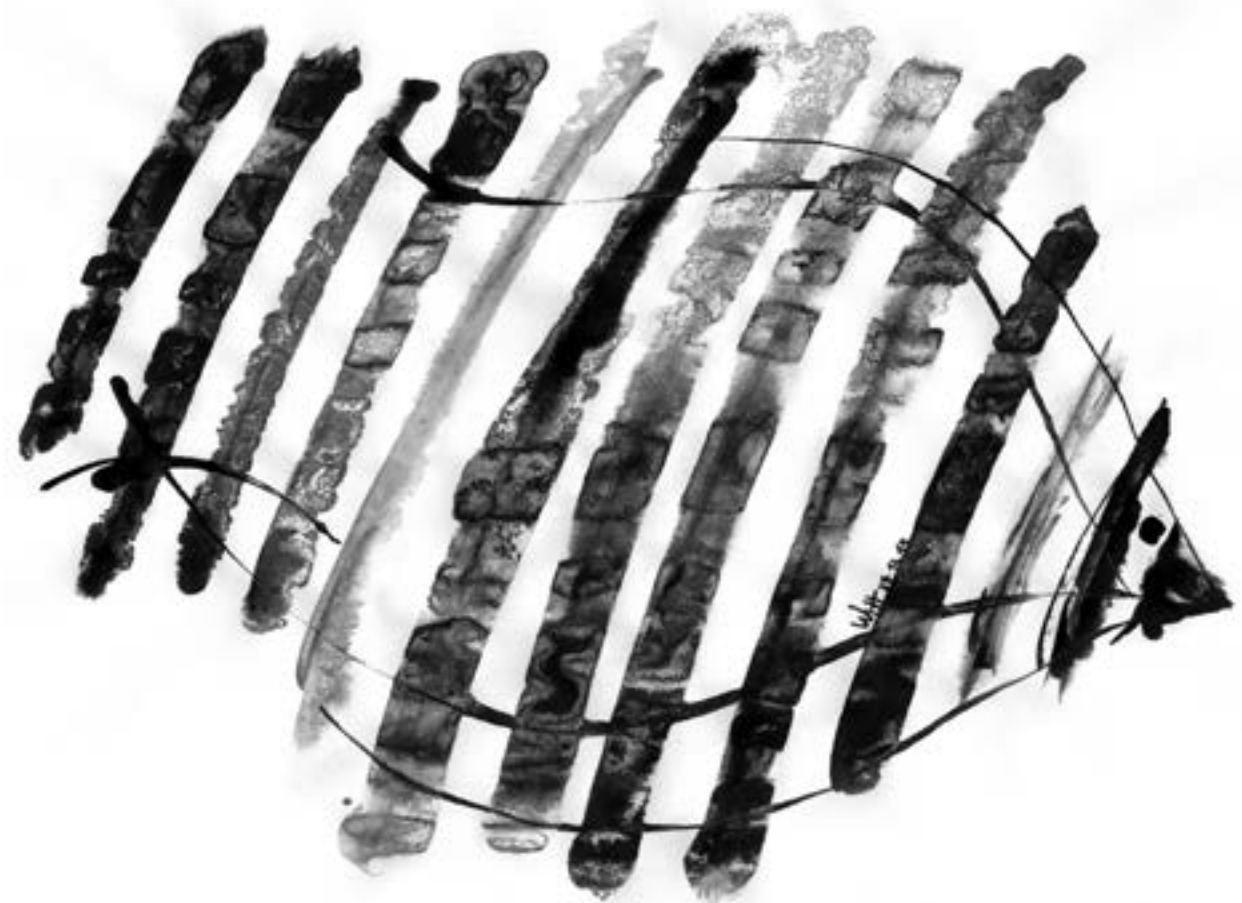
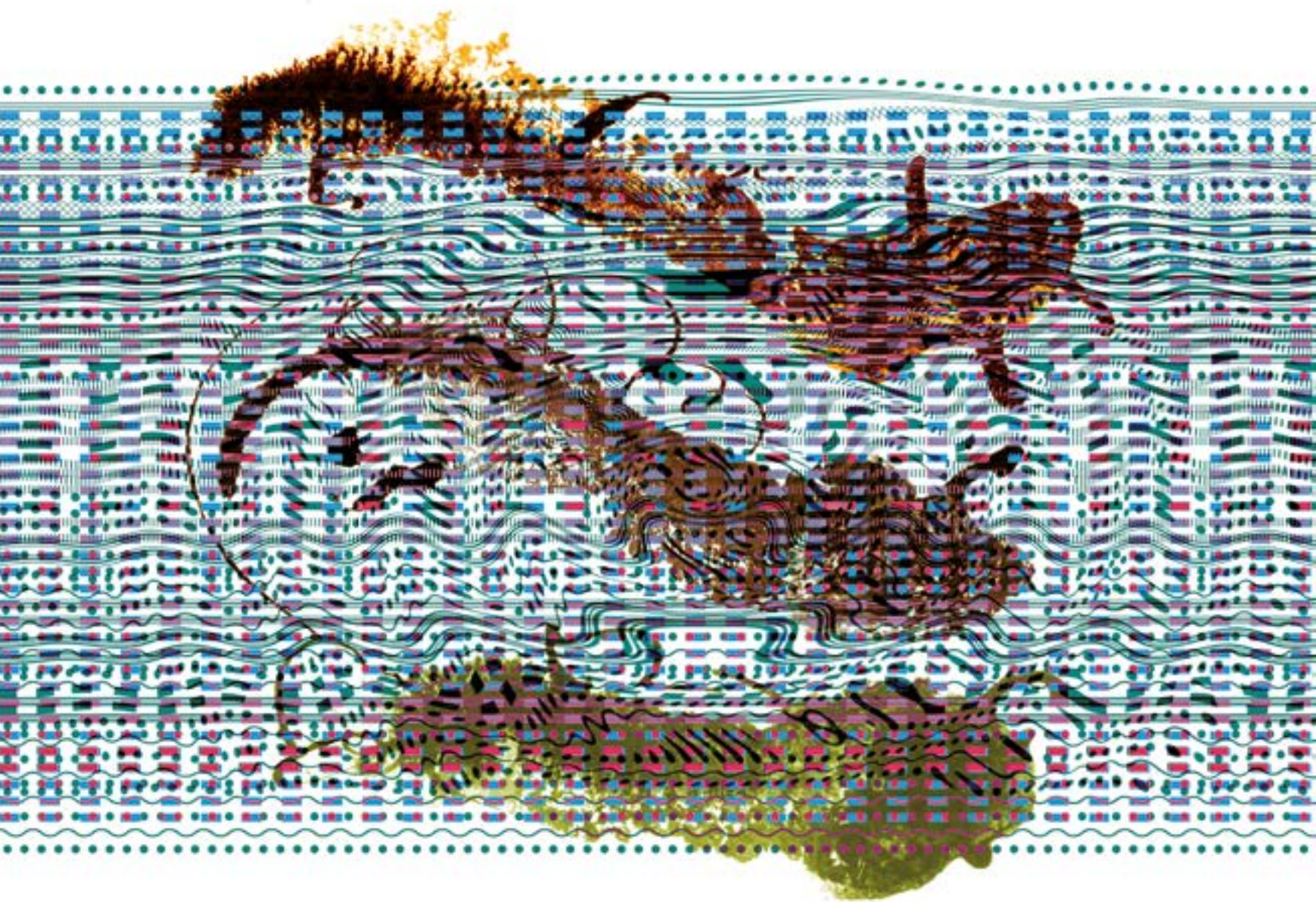
wyznanie wyobraźni
the profession of the imagination

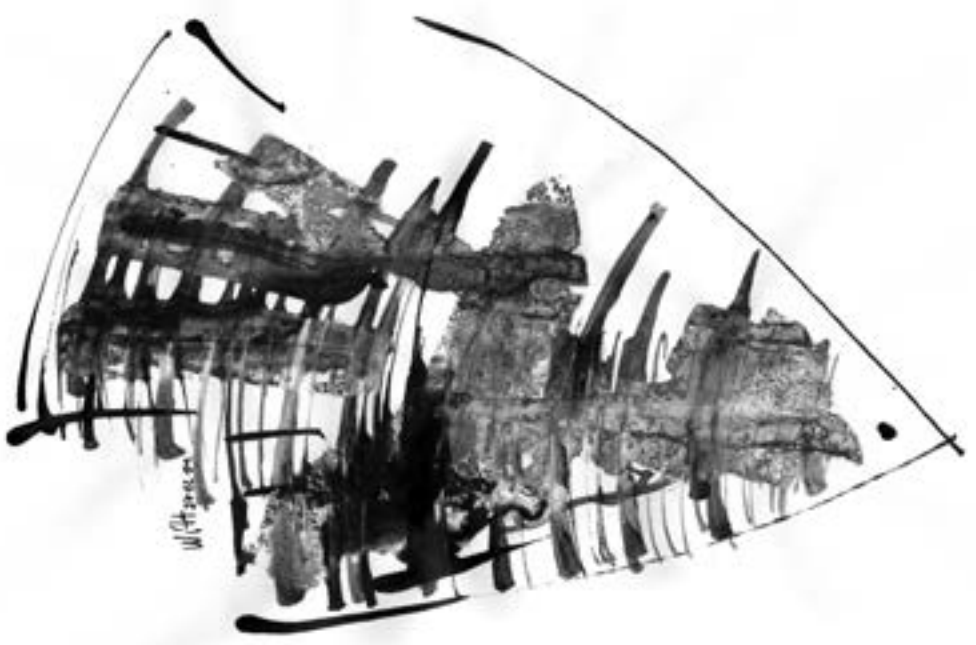
To opowieść o bardzo dawnych czasach, świat był wtedy całością. Jedni nazwali go Rajem, inni Pangeą. Nie jest to historia linearna z początkiem i końcem. To raczej zapis pojedynczych scen z fascynującej zapomnianej legendy o początkach naszego istnienia.

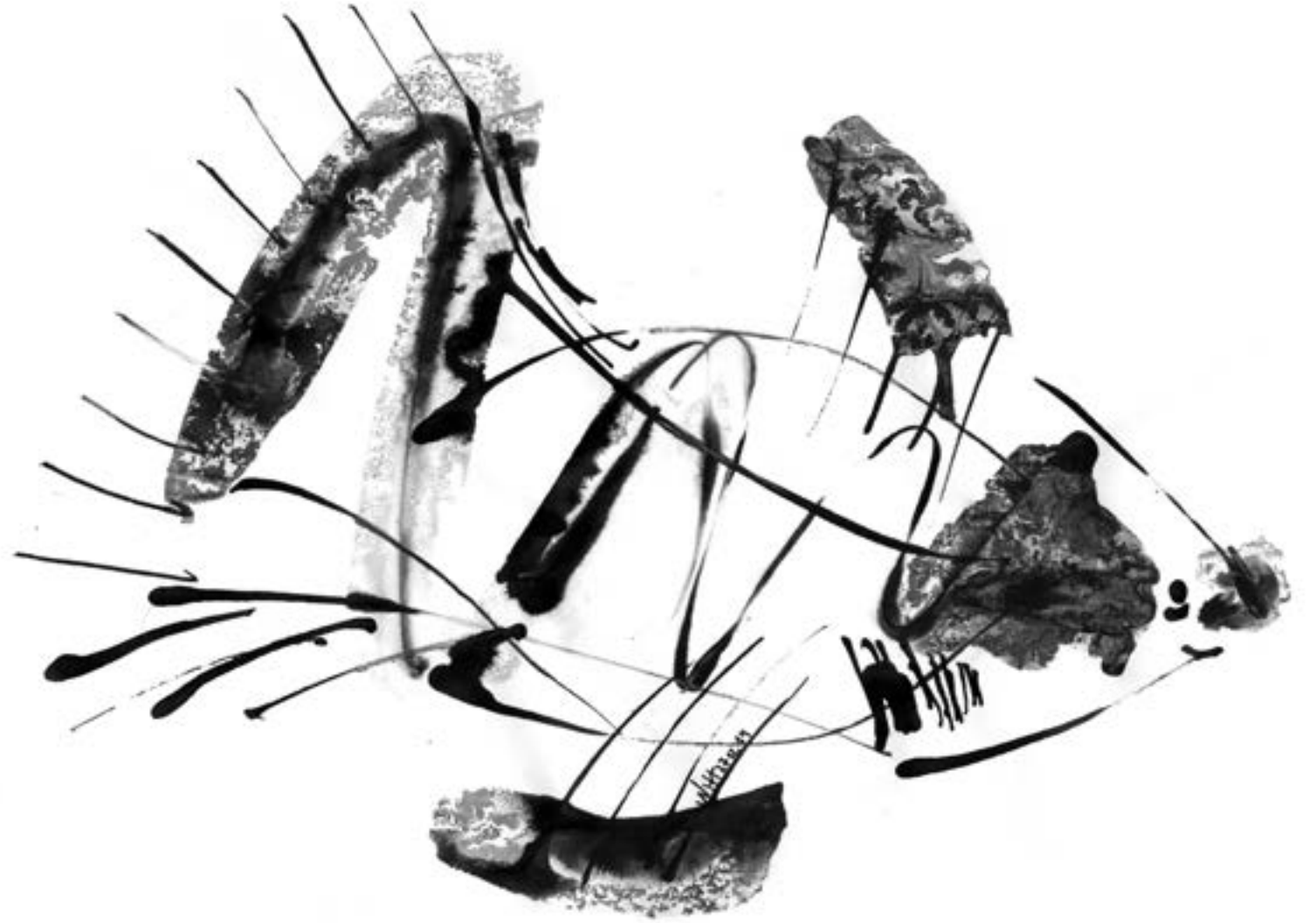
This is a tale about very distant times when the world was one whole. Some called it Paradise, others Pangaea. This is not a linear story with a beginning and an end. It is rather a record of individual scenes from a fascinating forgotten legend about the beginnings of our existence.

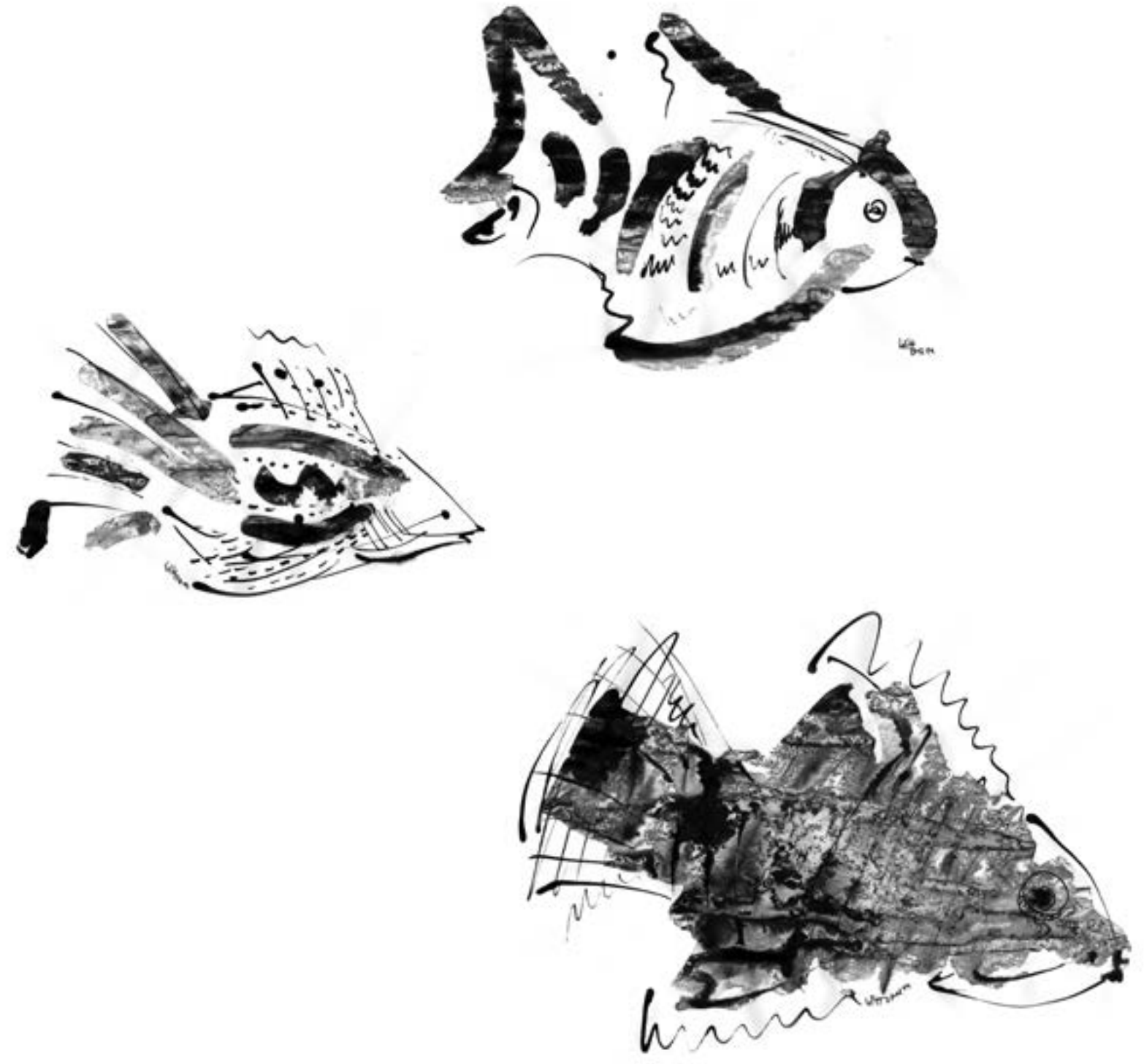
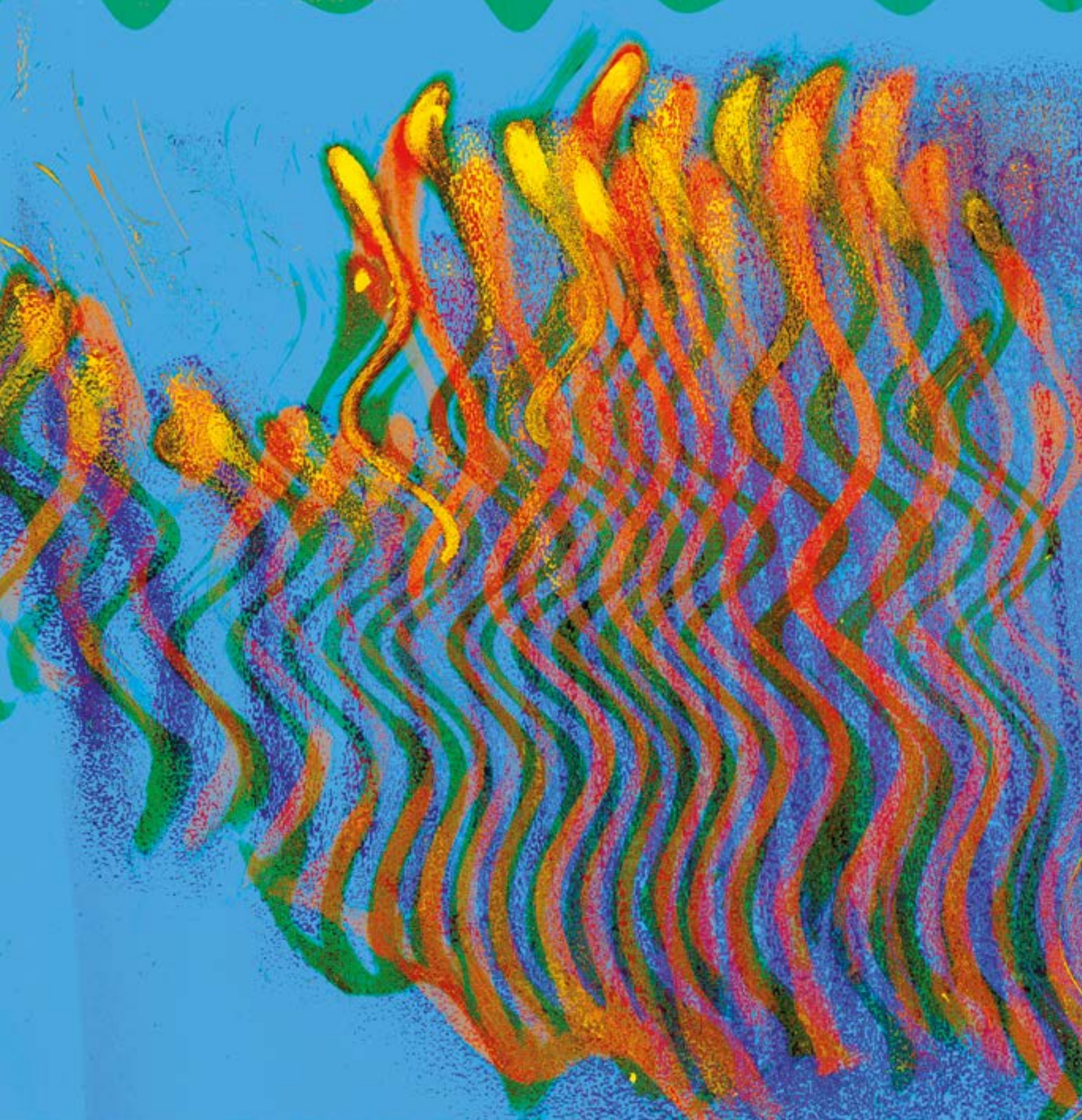
dawno, dawno temu...
a long, long time ago...





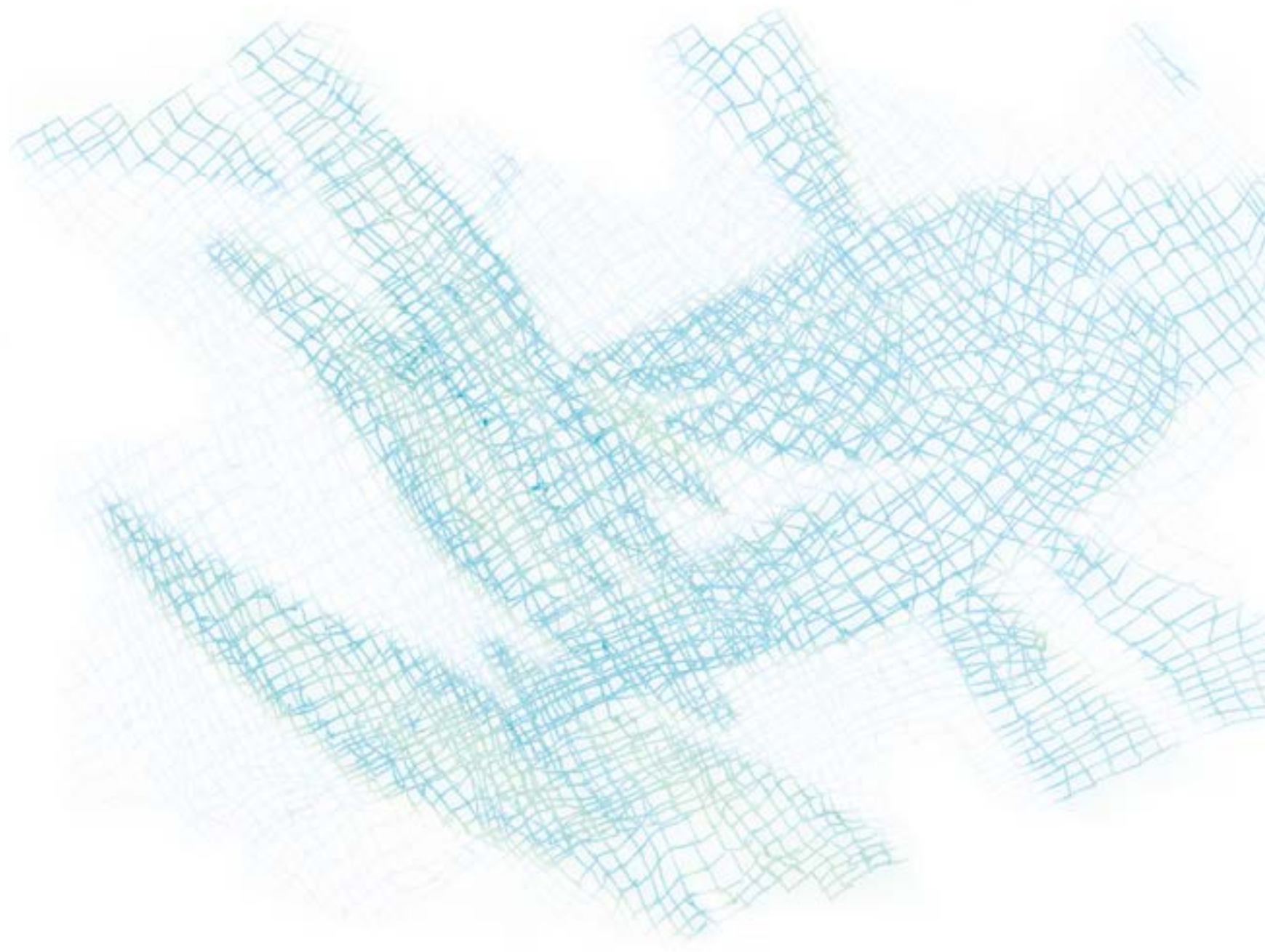




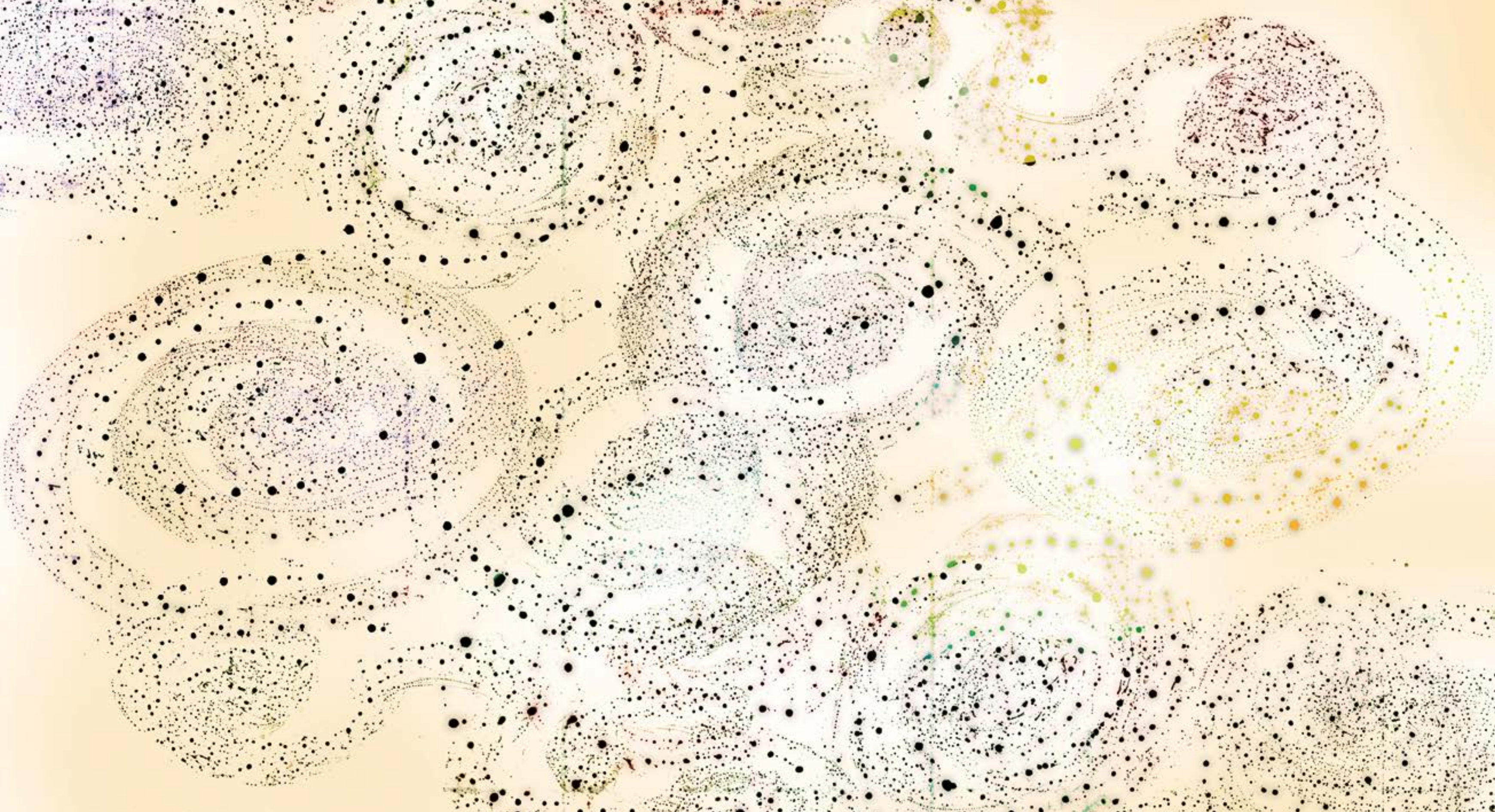


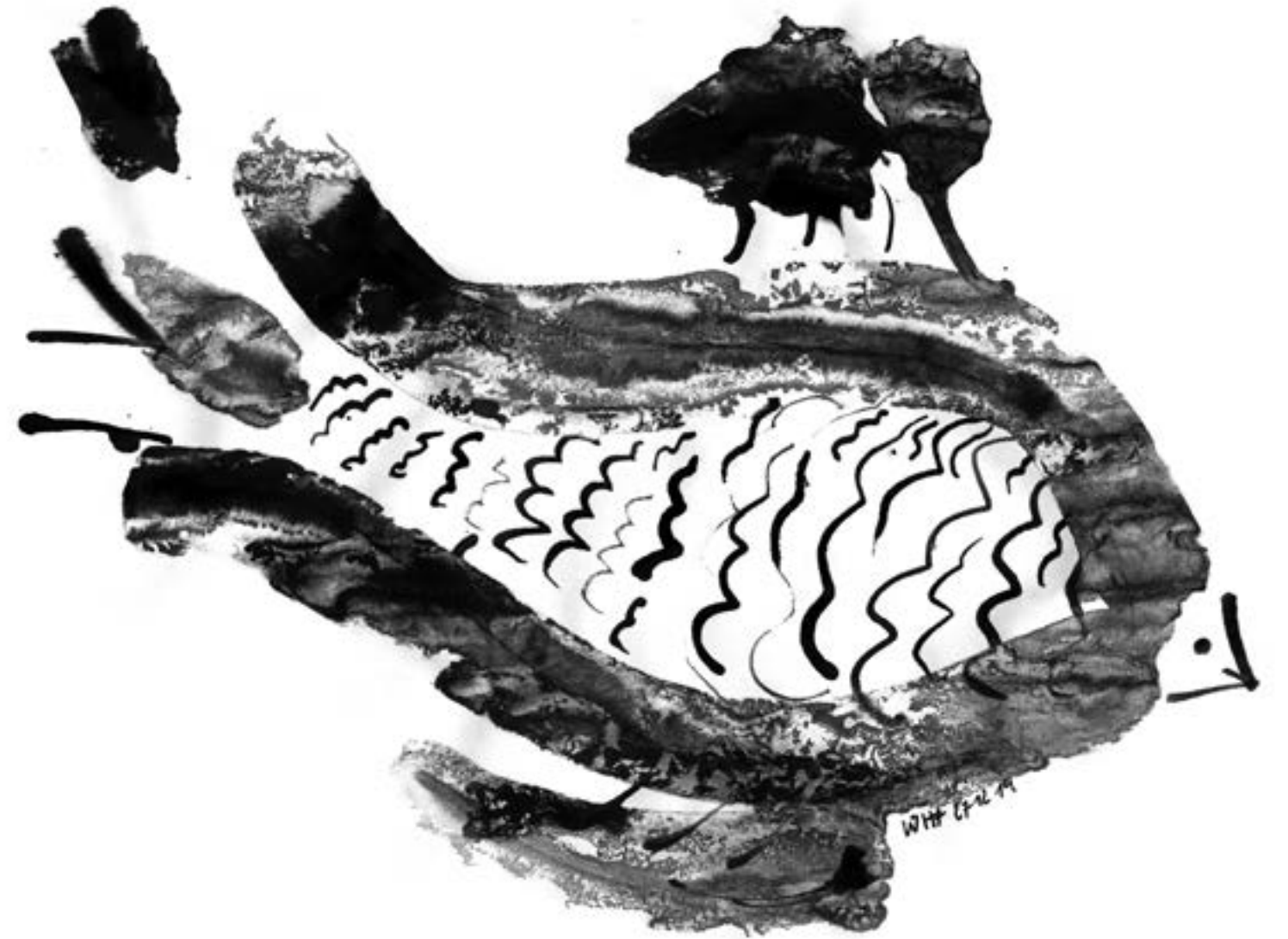
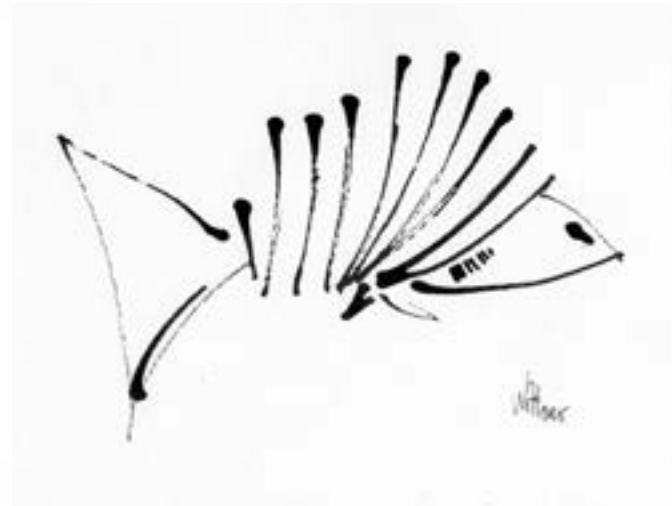


Witkowski



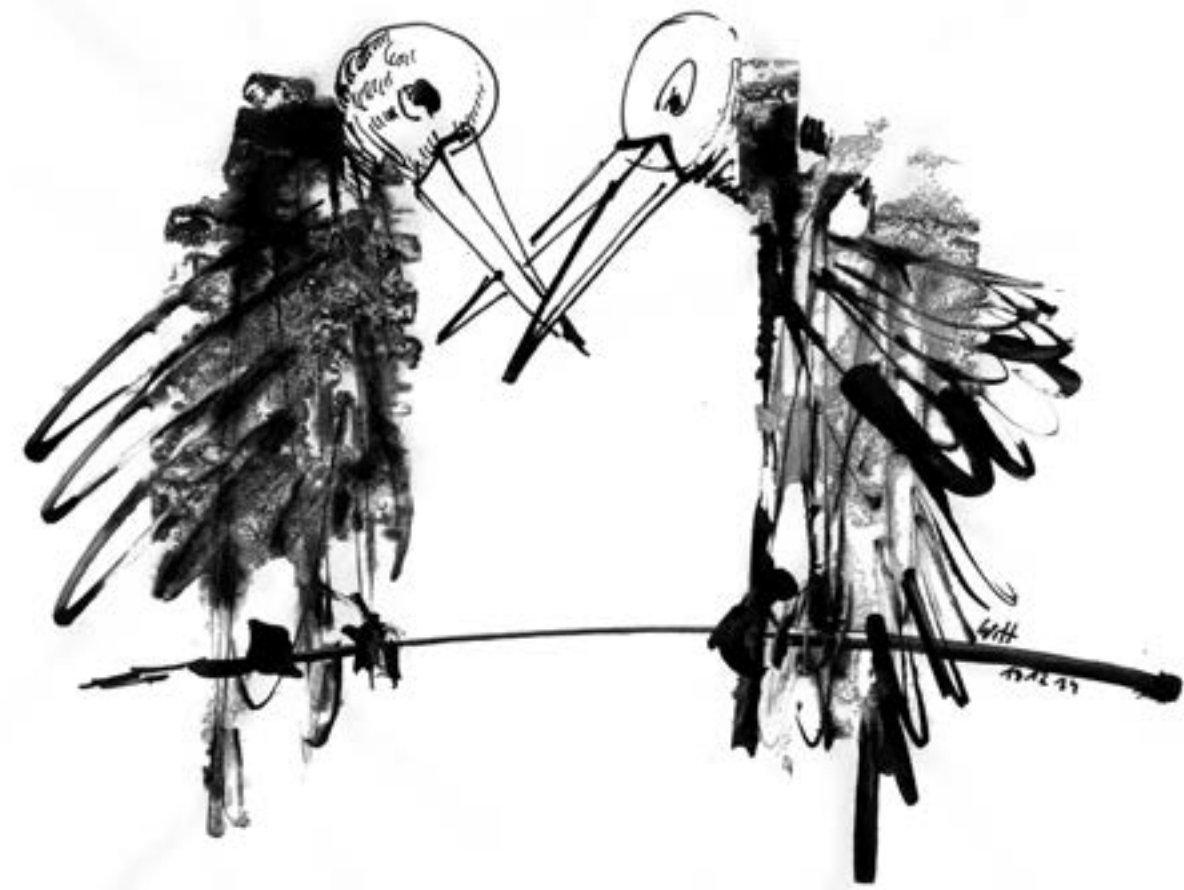


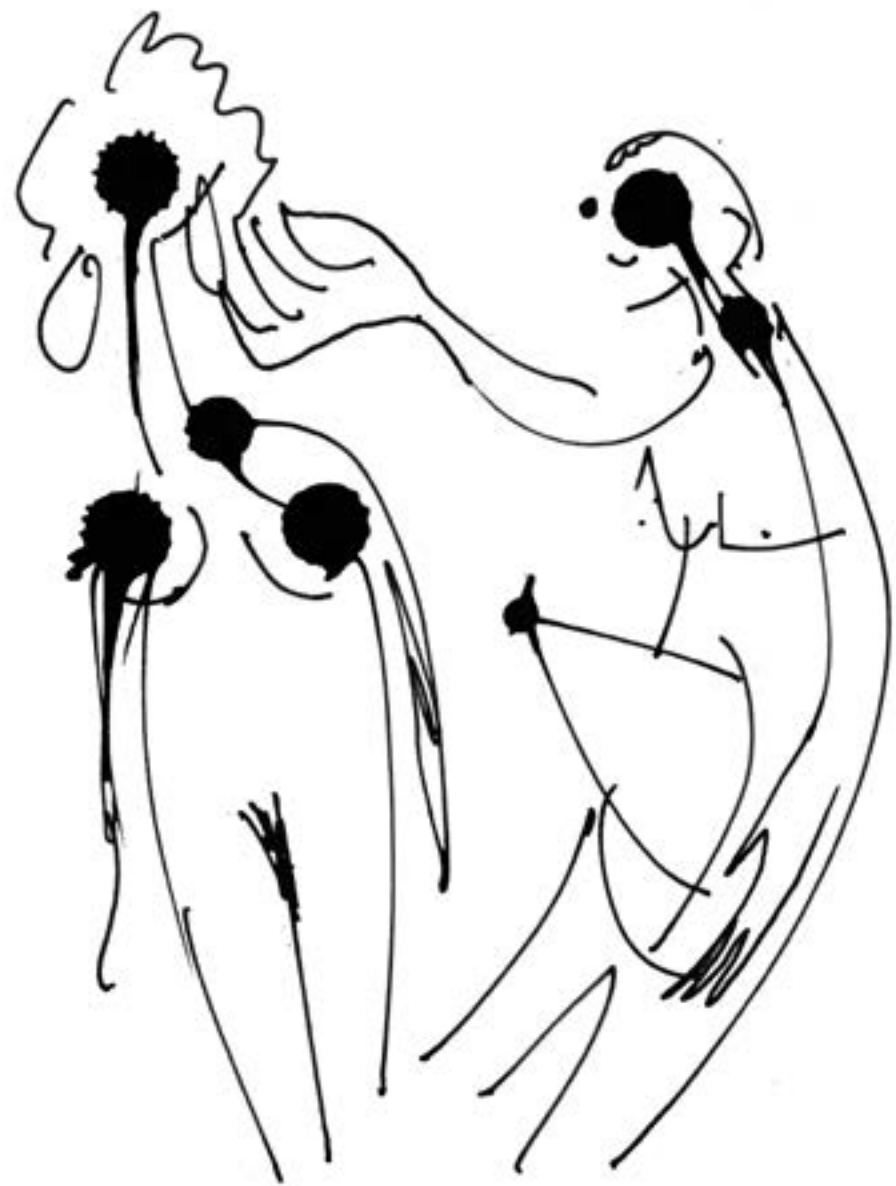






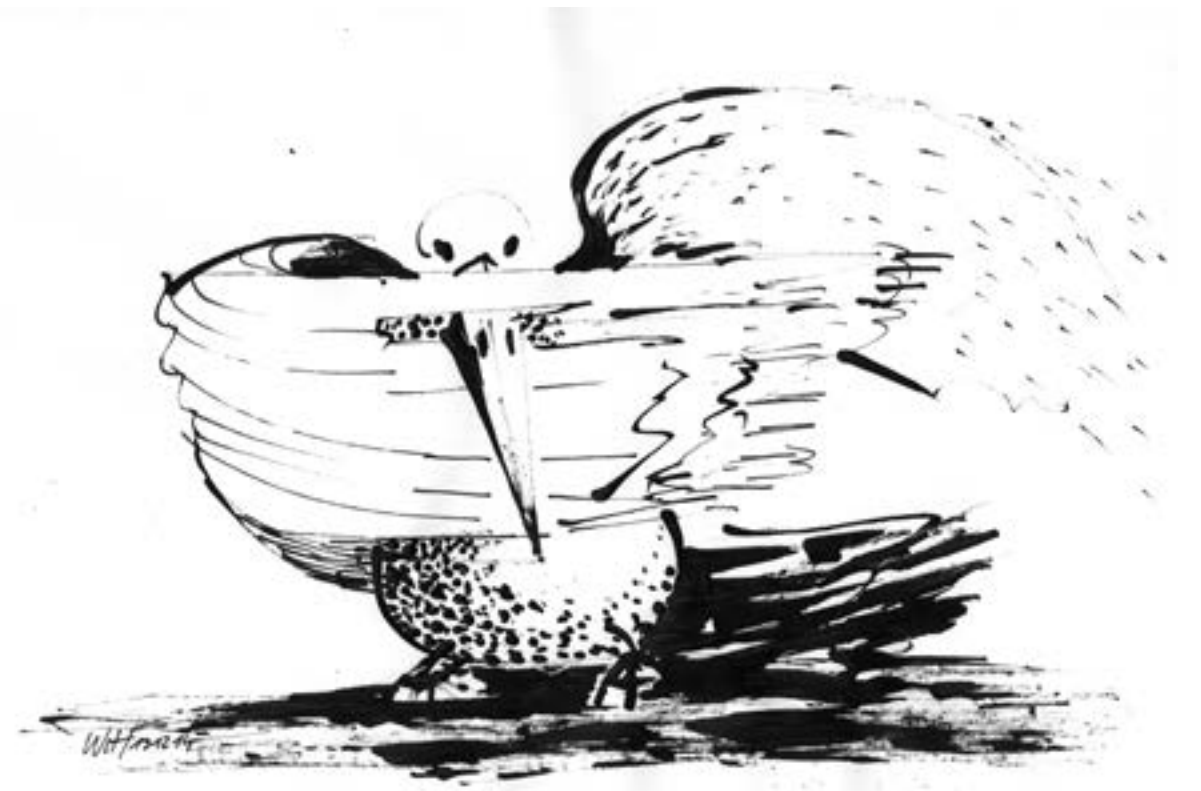






WA
13/7/13















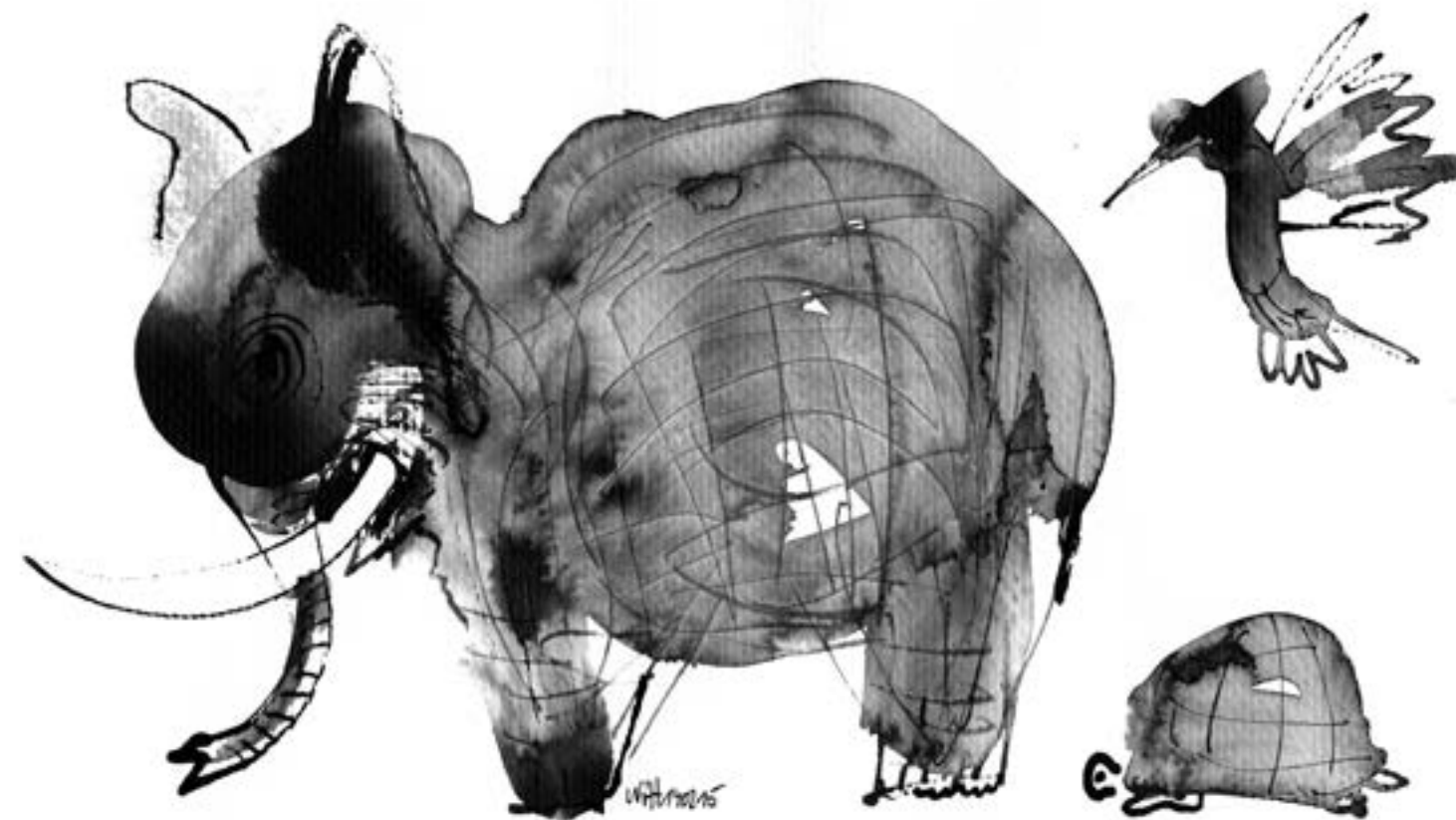


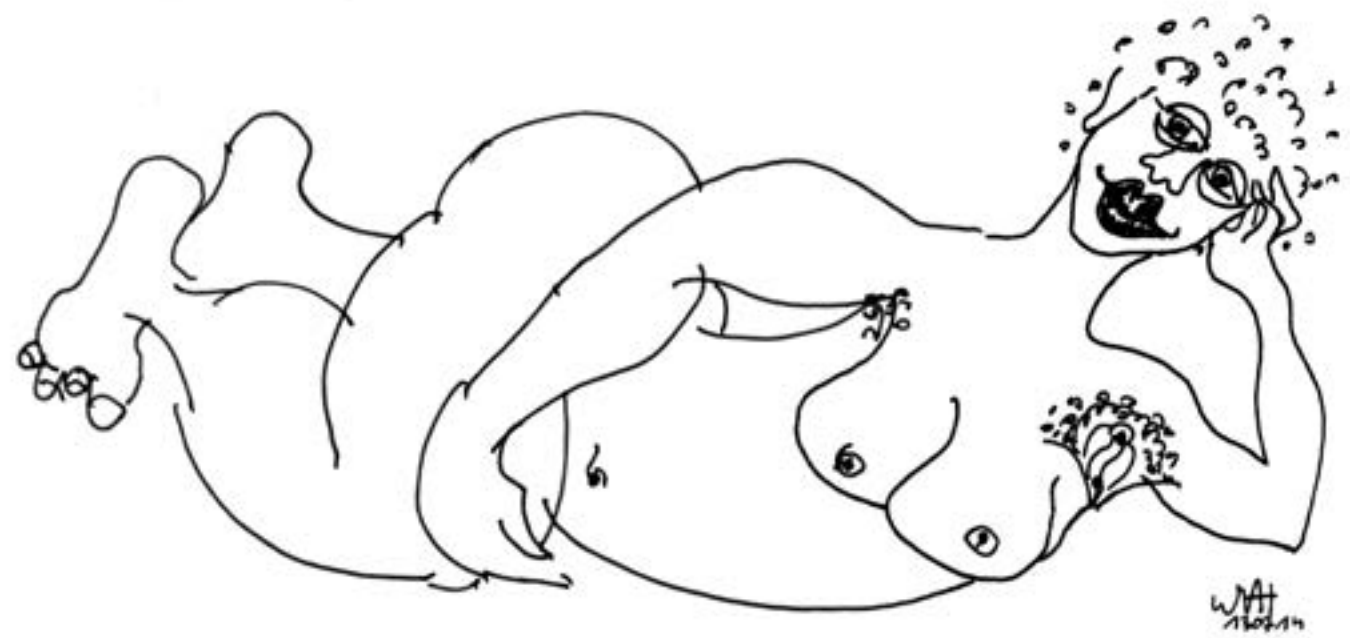




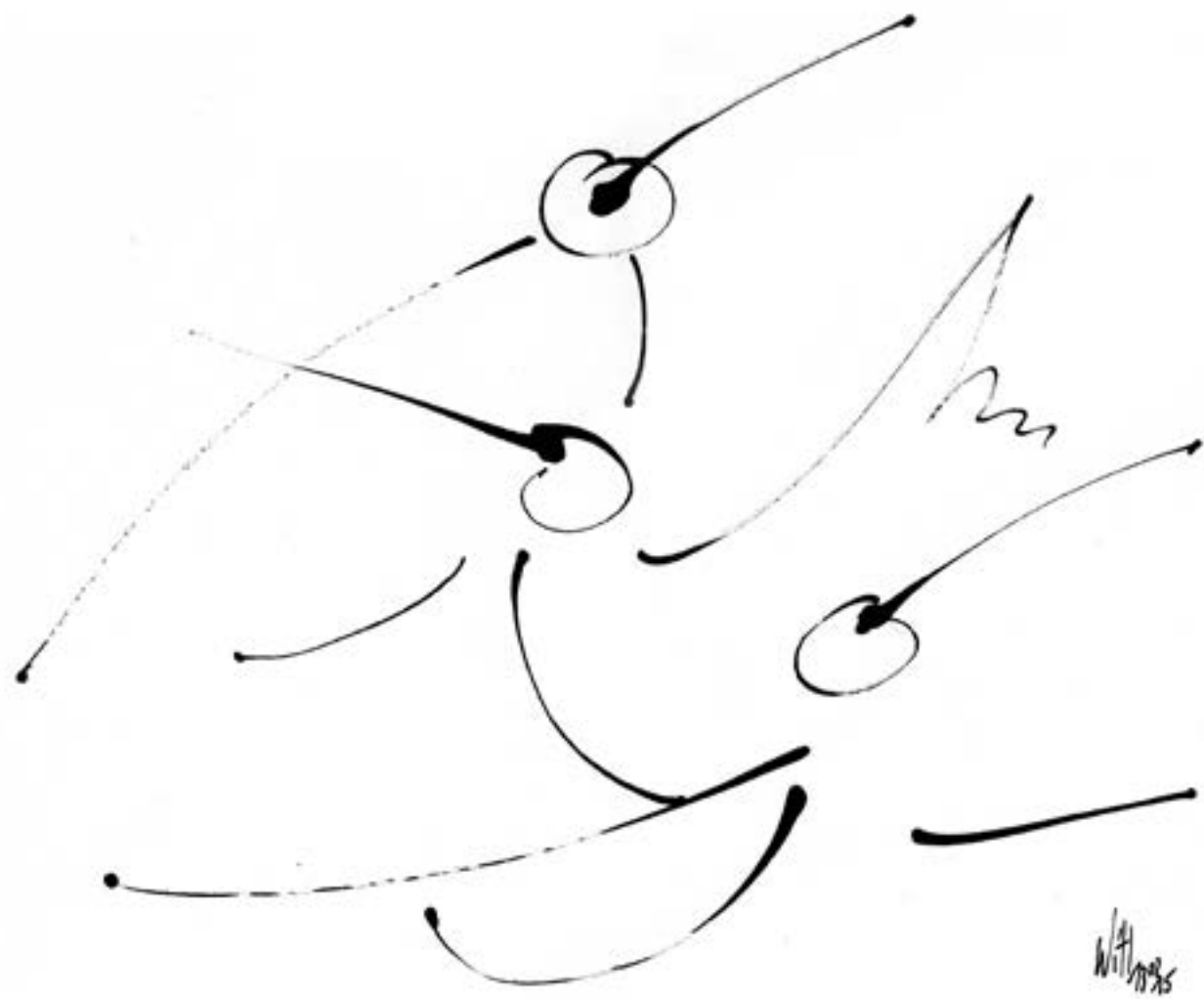










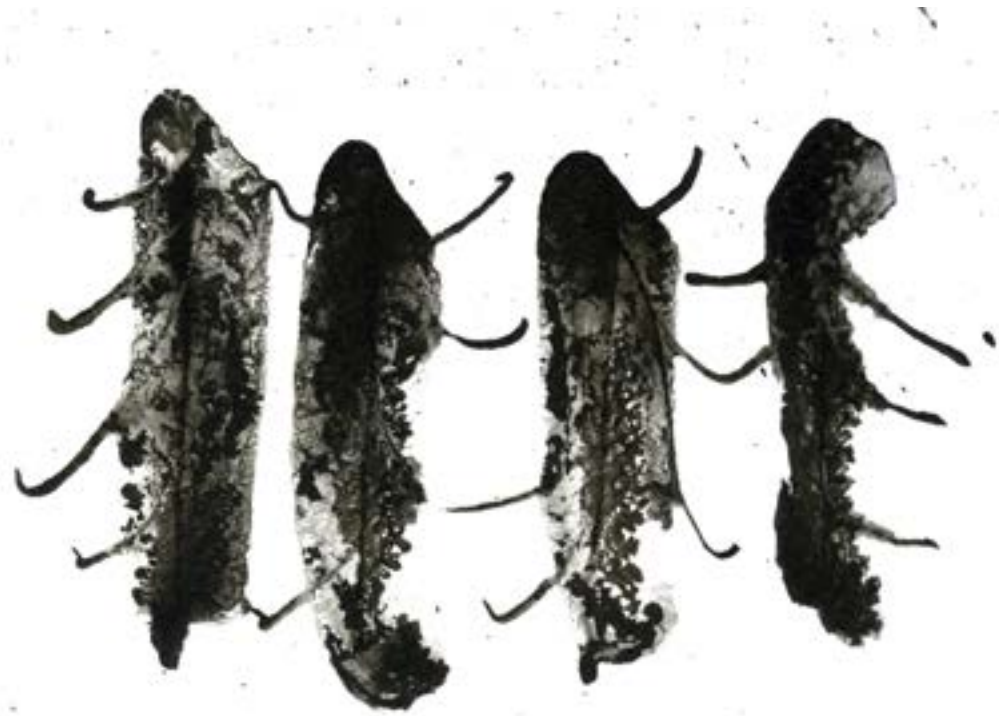








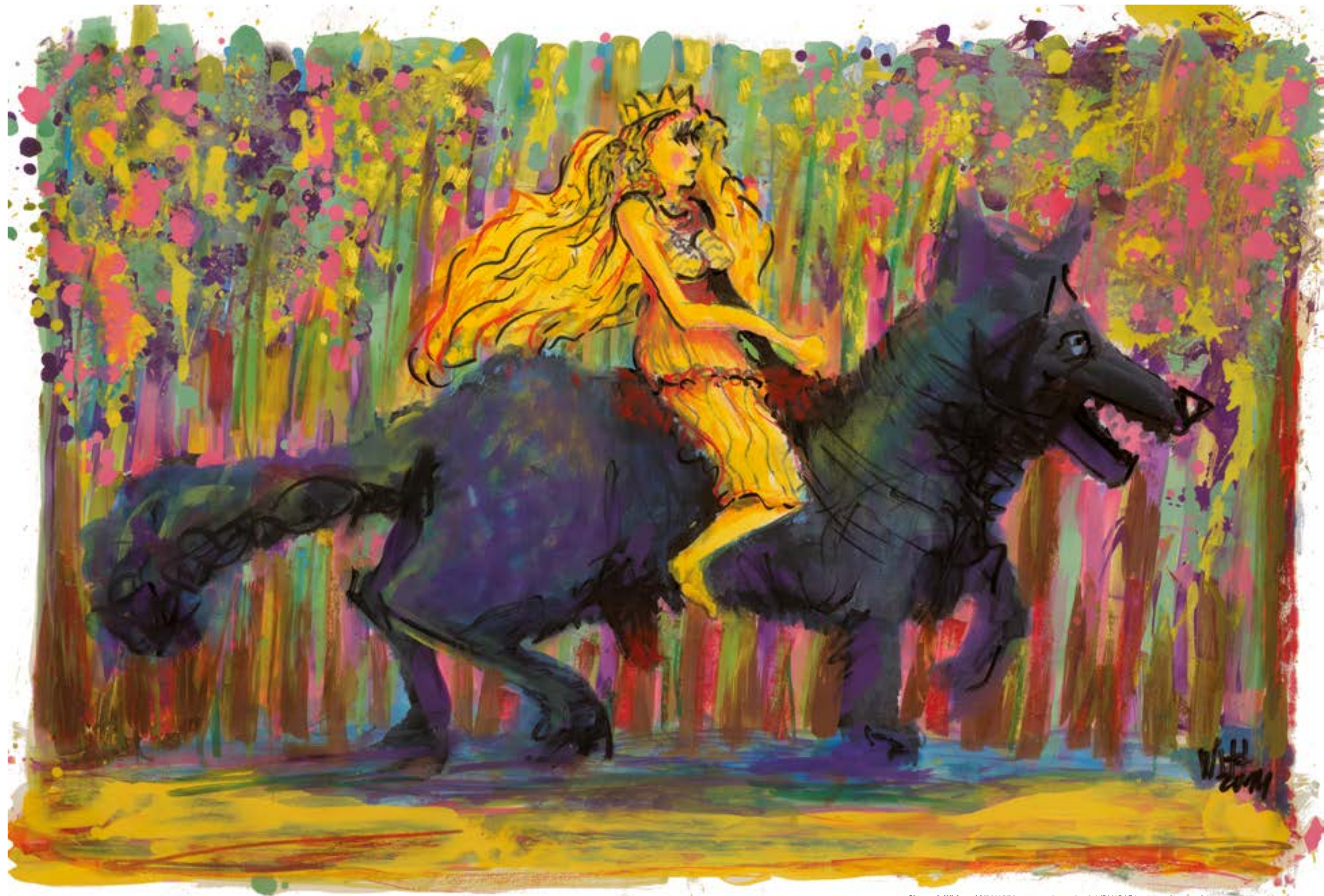




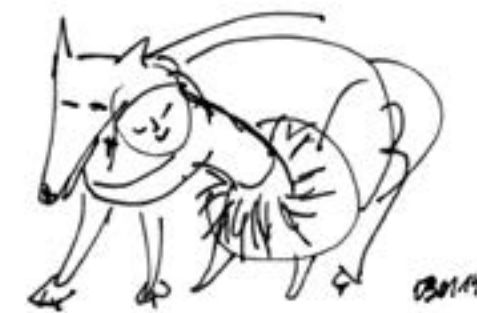
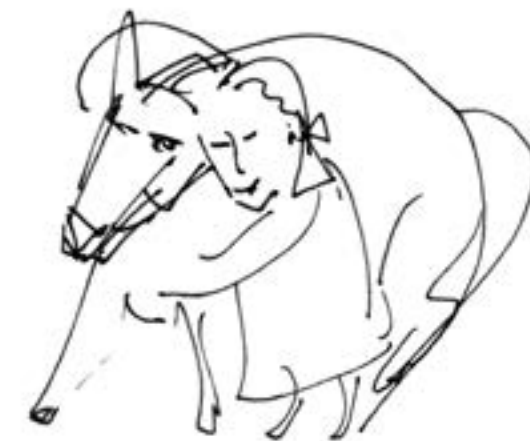






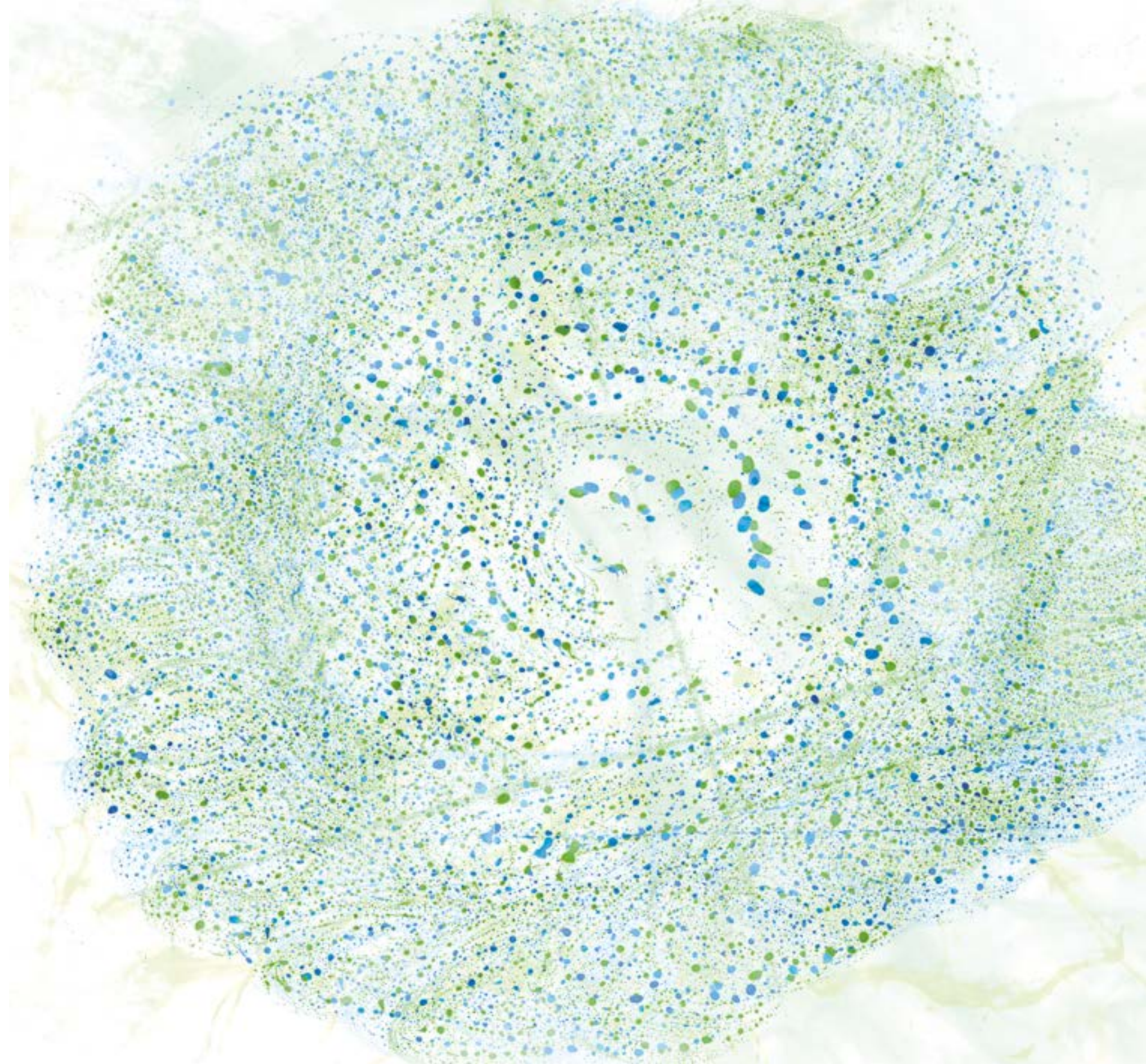












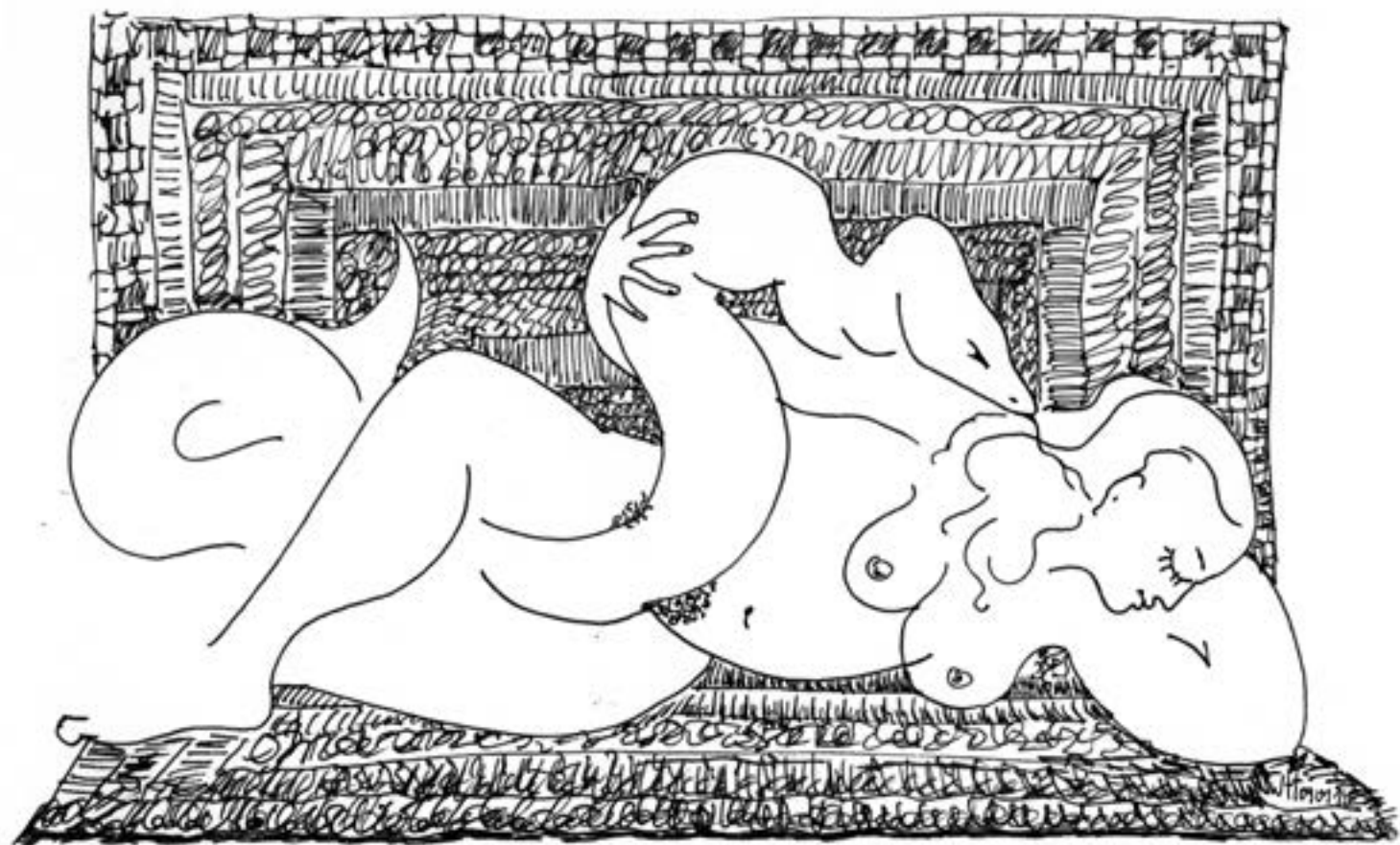






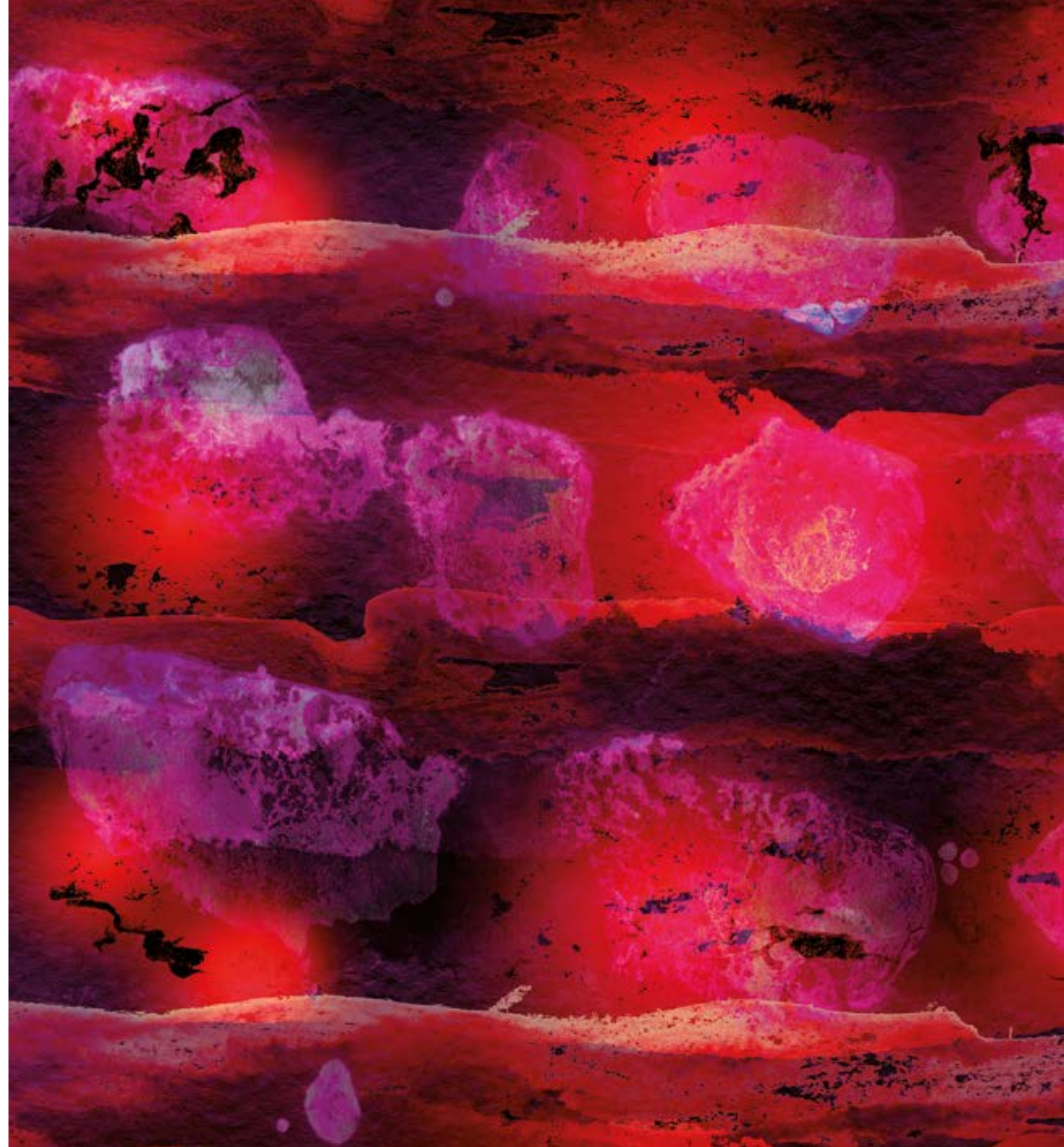










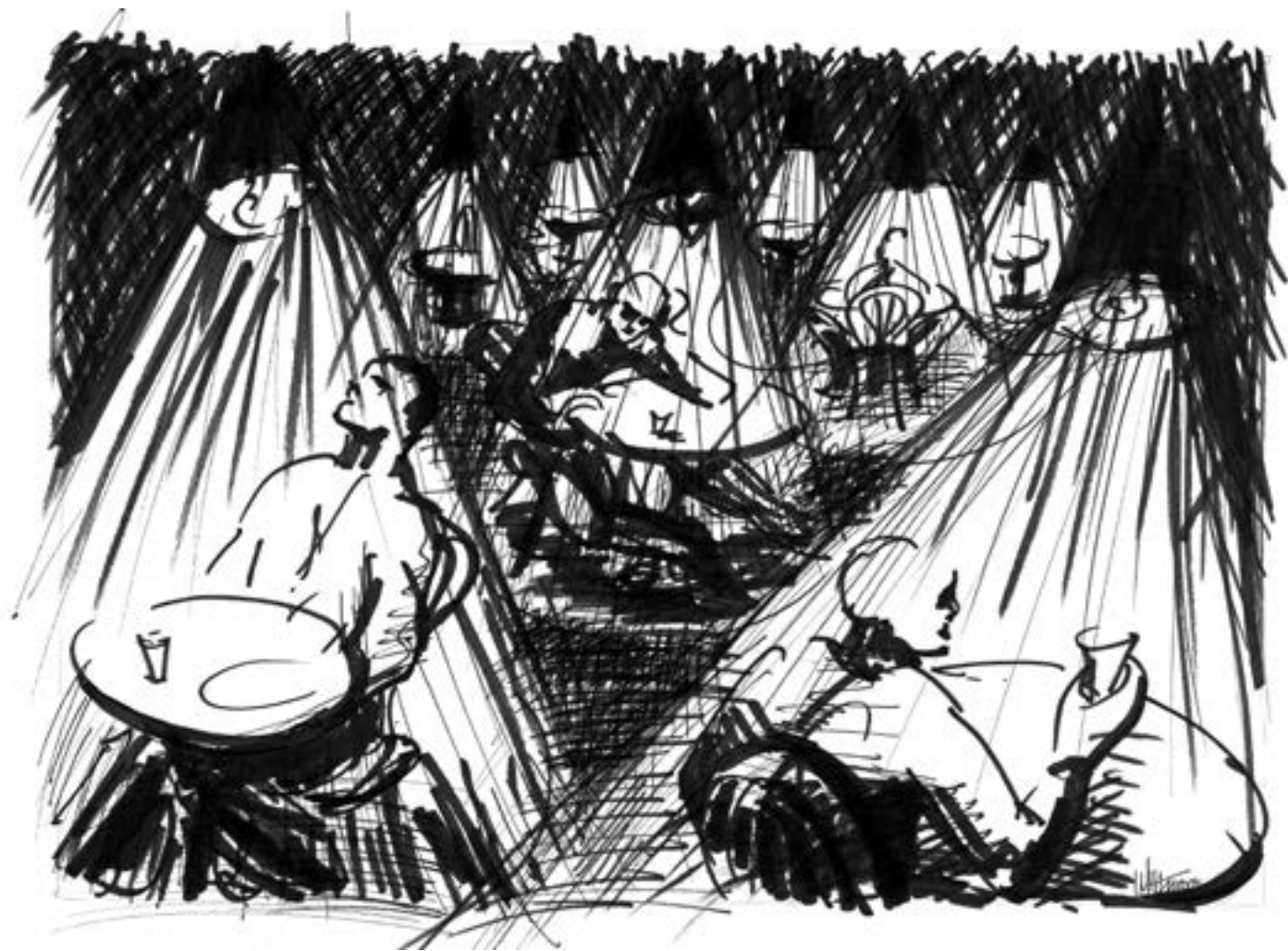








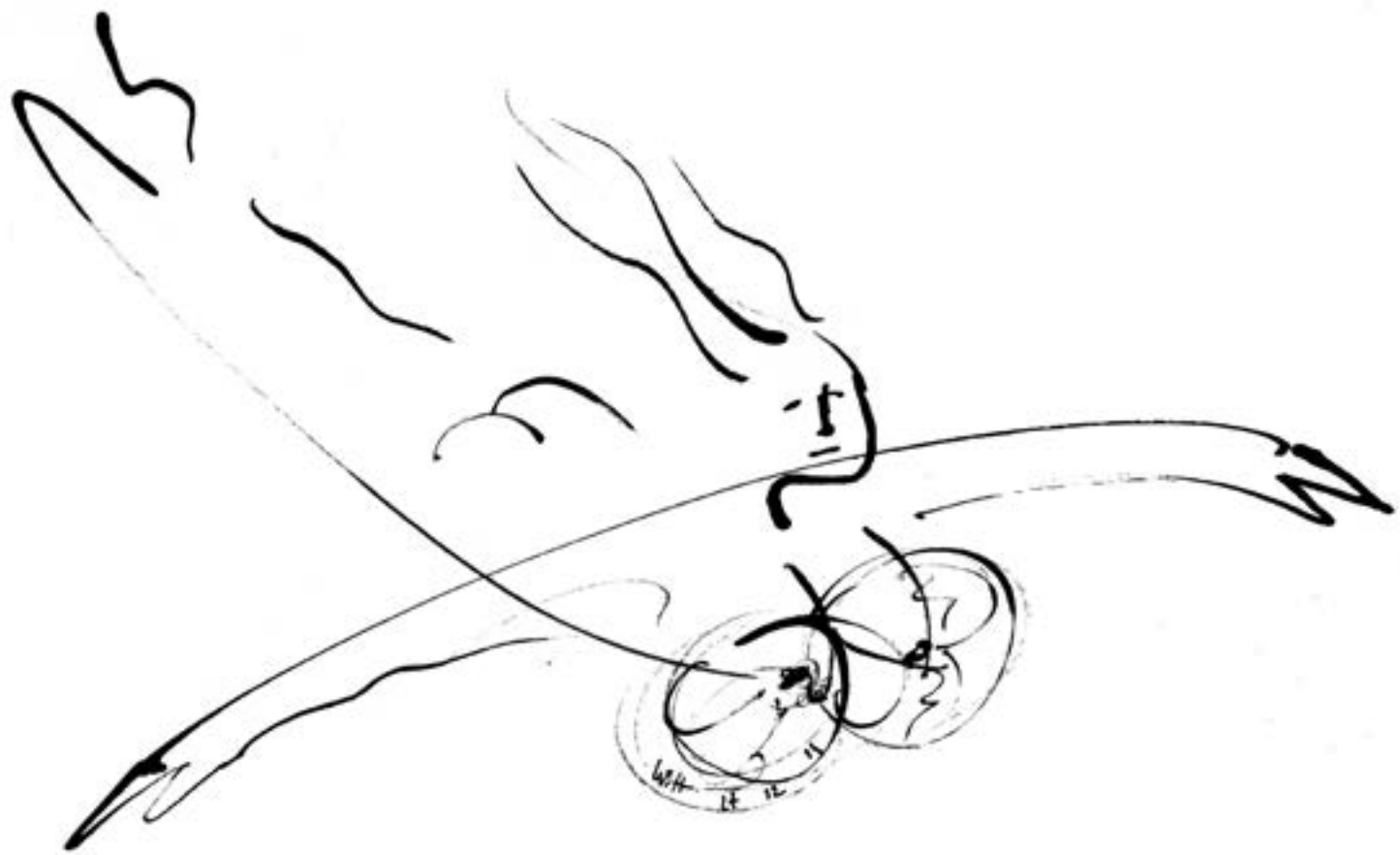




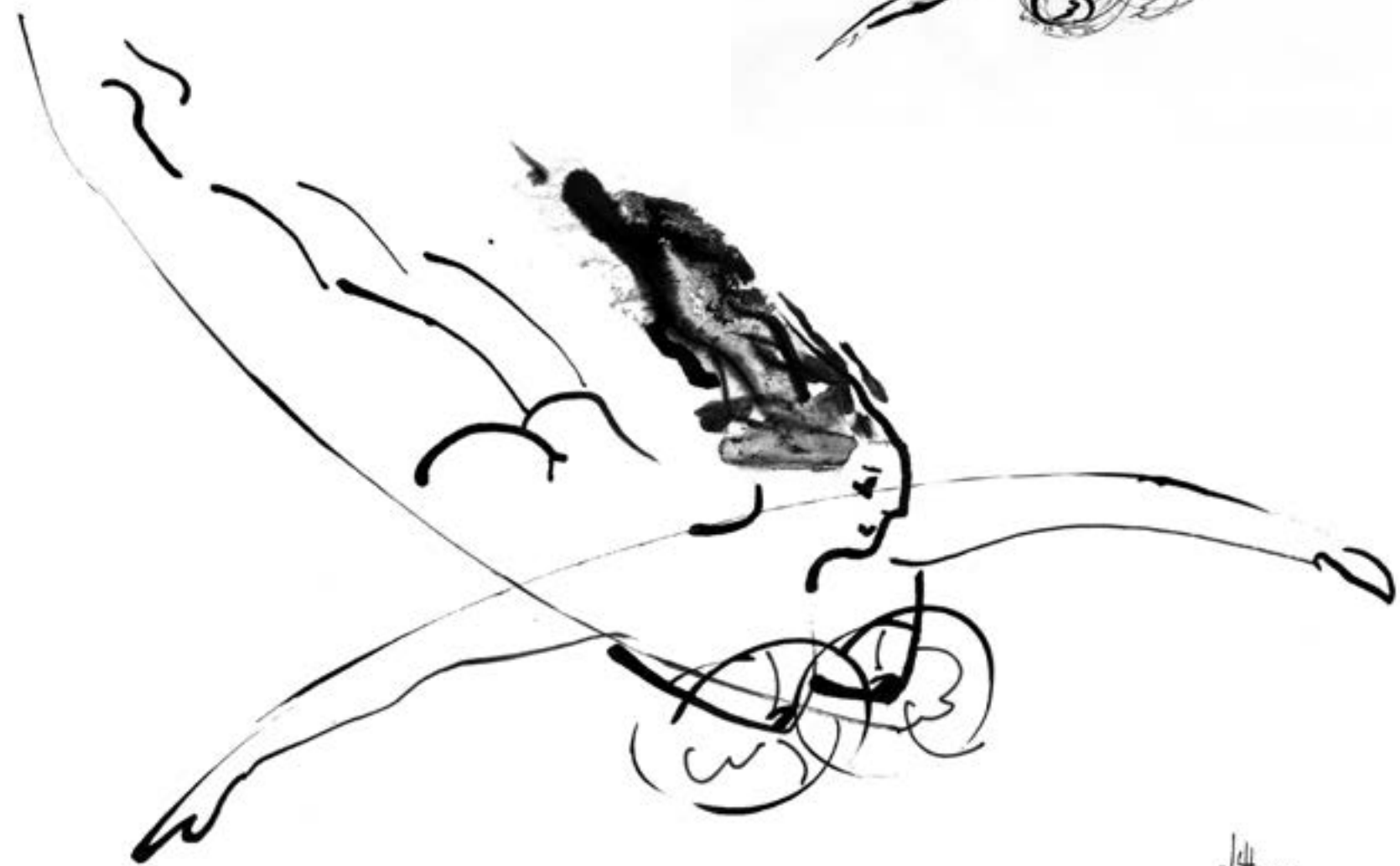












Witkowski



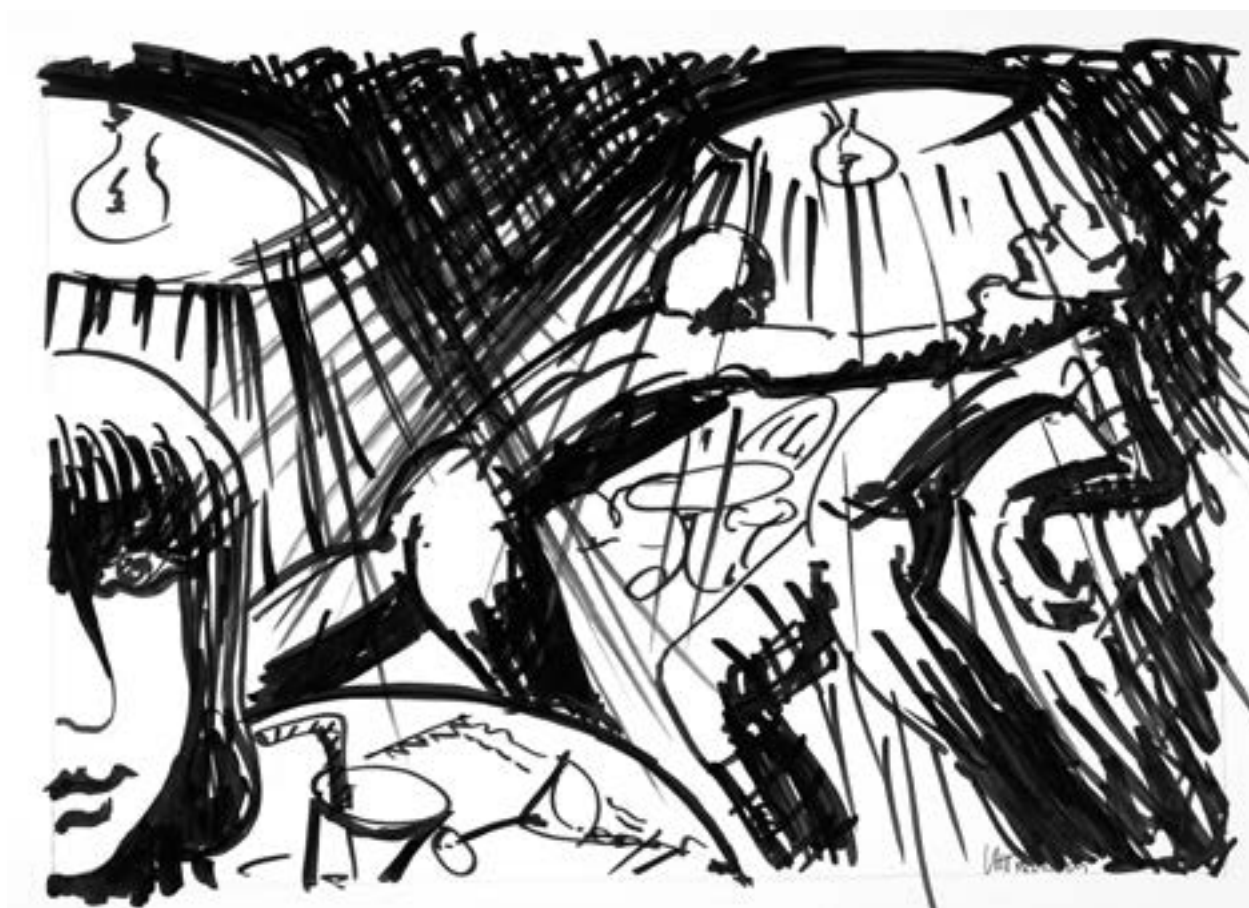


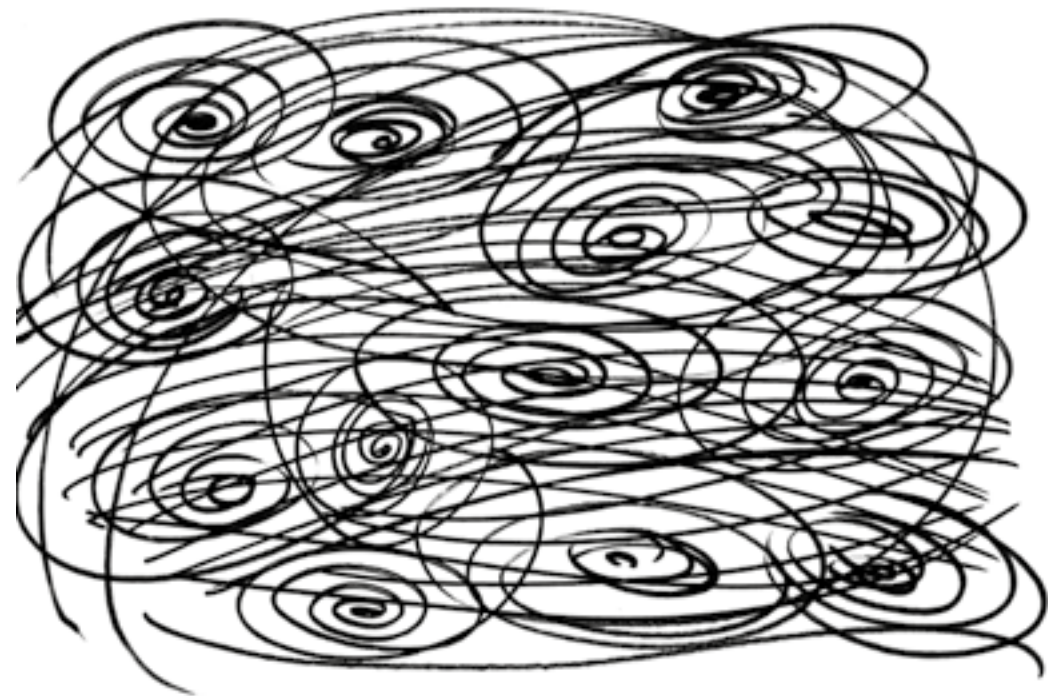
Witkowski







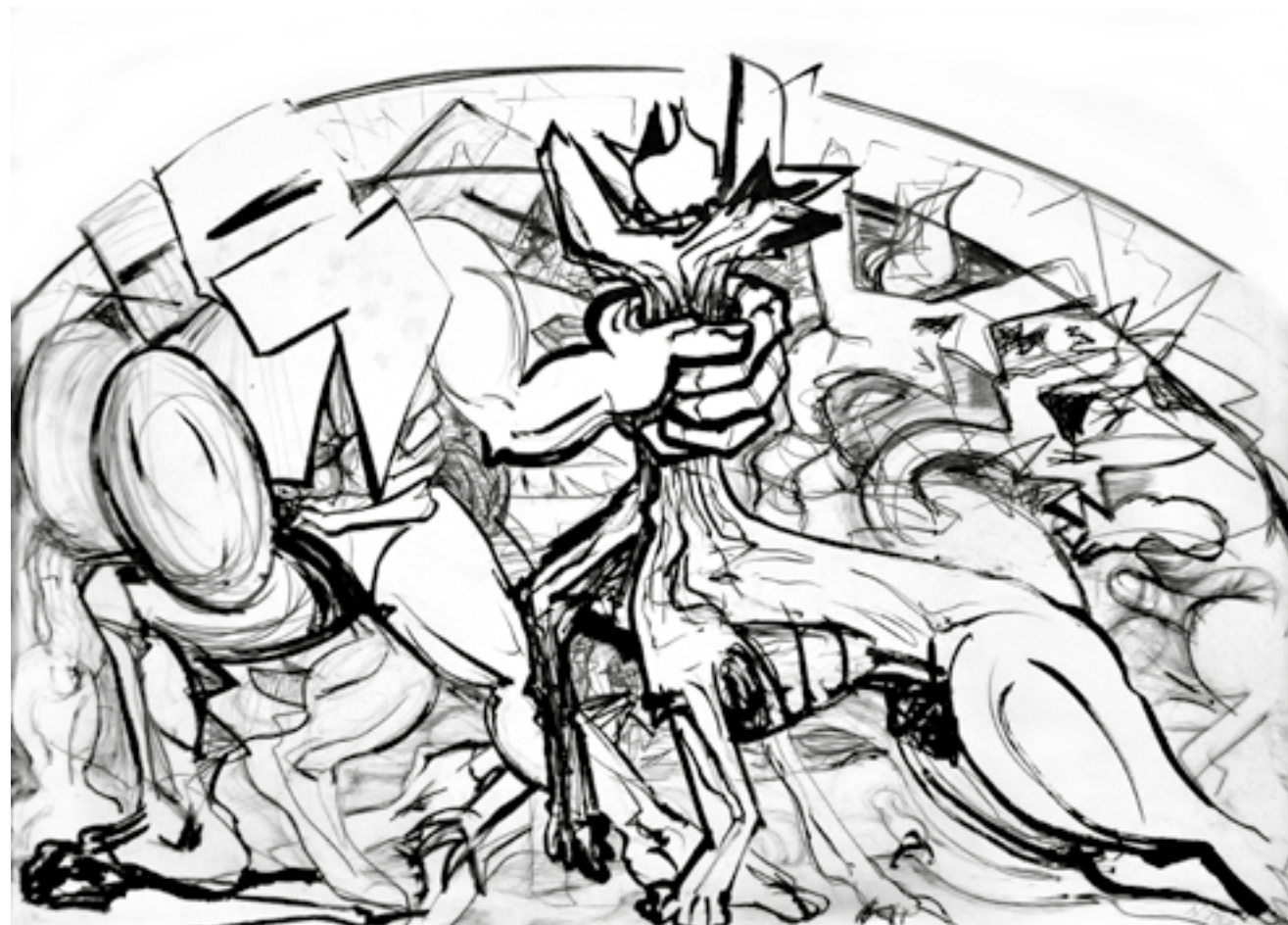


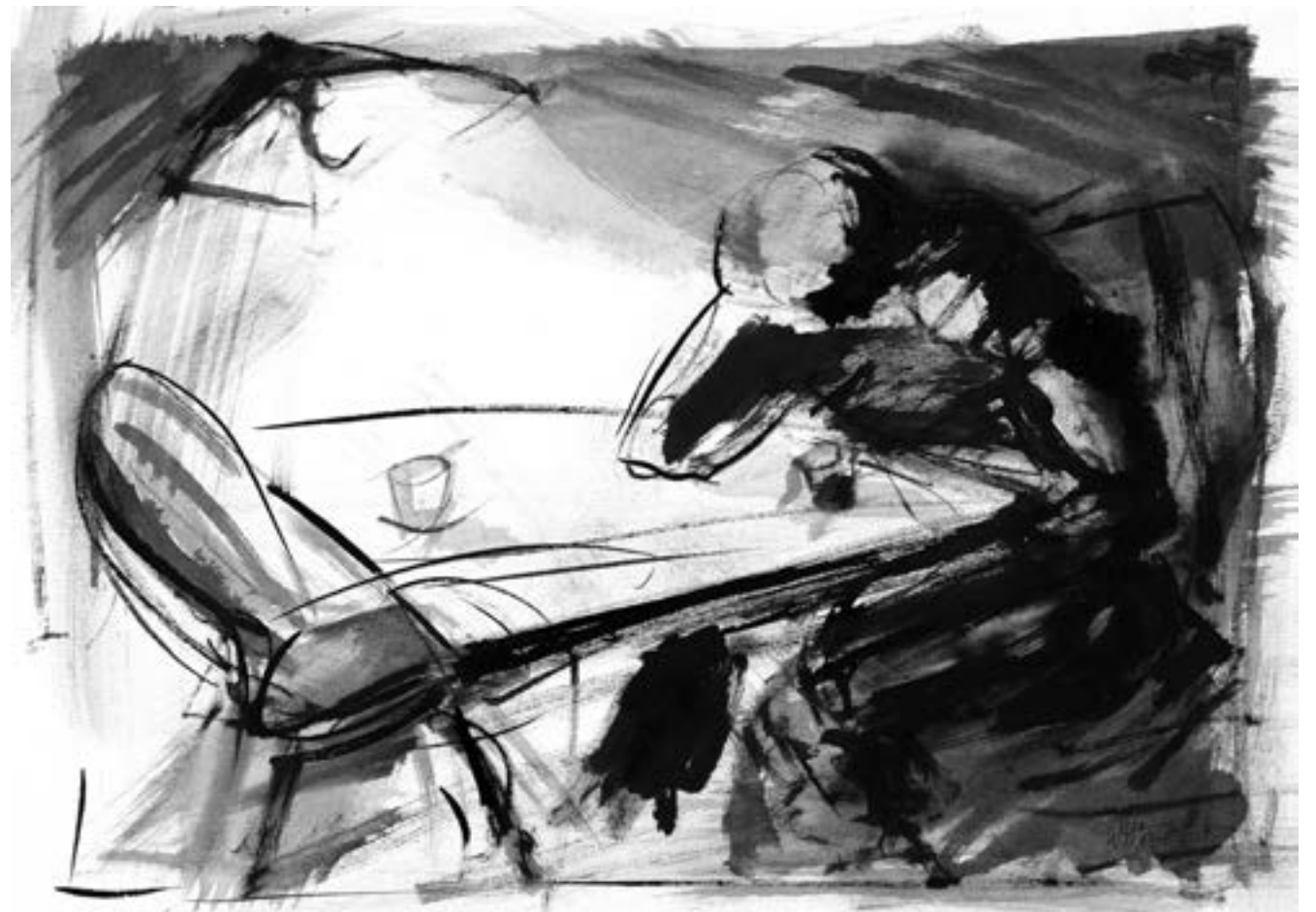
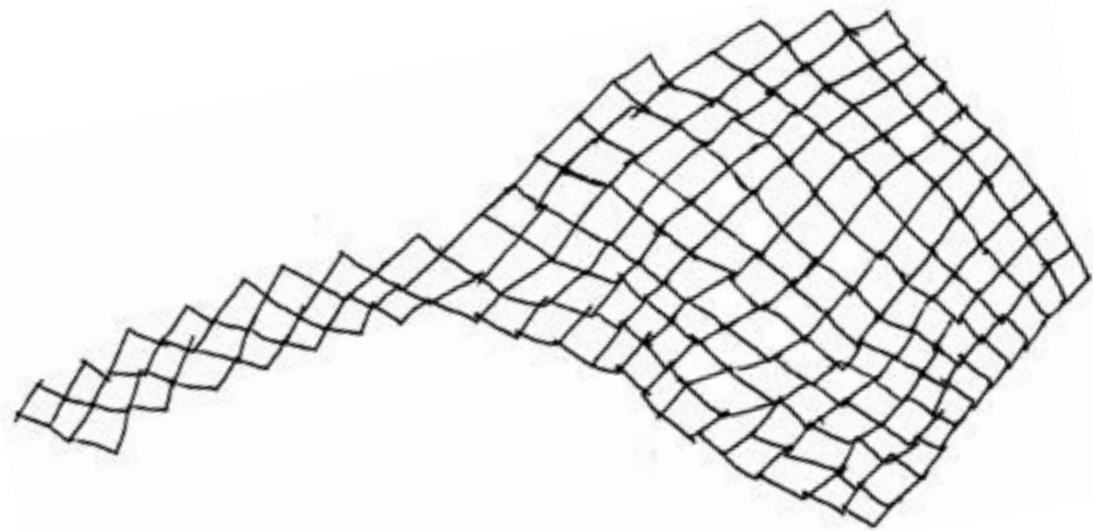












Rysunki powstały pod wpływem wielu inspiracji m. in:
 Biblia Stary Testament, Księga Rodzaju – *Stworzenie świata*
 Marita de Sterck „Zakwitające dziewczęta – opowieści ludowe o miłości i odwadze”:
 Malina i jej Olbrzymi Wąż – *opowieść ludu Basutoszi Lesoto*
 Kiedy Penisy rosły jeszcze na drzewach – *opowieść ludu Agni-Bona z Wybrzeża Kości Słoniowej*
 O tym jak Waginy trafiły na właściwe miejsce – *opowieść Fonów z Beninu*
 Zakochana w Człowieku Koni – *opowieść z Konga*
 Różowy delfin płynie za krwawiącą dziewczyną – *opowieść Indian Tikuna z Brazylii*
 Jak Trineke została złapana przez Czarnego Diabła – *opowieść z Flandrii, Belgia*
 Wąż za dnia, Mężczyzna nocą – *opowieść z Włoch*
 Zakochana w Niebieskim Byku – *opowieść z Portugalii*
 Jak przestraszona Panna Młoda zaczęła uwielbiać to czego wcześniej tak się bała – *opowieść z Rosji*
 Clarissa Pinkola Estes „Biegająca z wilkami” – *Sinobrody*
 Legendy ludów Jakucji – *Biały byk*
 Bruno Schulz „Xięga Bałwochwalcza”
 ...

These drawings were created under the influence of many inspirations, including:
 The Bible, the Old Testament, the Book of Genesis – *The creation of the world*
 Marita de Sterck "Sixty folk tales from around the world that make women out of girls":
 Malina and her enormous snake – *a folk-tale from the Basotho people in Lesotho*
 When penises still grew on trees – *a tale from the Agni-Bona people from the Ivory Coast*
 How vaginas attained their rightful place – *a tale from the Fon people from Benin*
 In love with the Horse-Man – *a tale from the Congo*
 A pink dolphin swims after a bleeding girl – *a tale from the Ticuna Indians in Brazil*
 How Trineke was caught by the Black Devil – *a tale from Flanders in Belgium*
 A snake by day, a man by night – *a tale from Italy*
 In love with the Blue Bull – *a tale from Portugal*
 How a frightened bride began to love that which she had previously feared – *a tale from Russia*
 Clarissa Pinkola Estes "Women who run with the wolves" – *Bluebeard*
 Legends of the Yakut people – *The white bull*
 Bruno Schulz "The Booke of Idolatry"
 ...



WOJEWÓDZTWO
POMORSKIE

Zrealizowano
przy pomocy finansowej
Województwa Pomorskiego

This project has been realised
with the financial aid of the
Pomorskie Voivodeship



Sponsor główny wydawnictwa

Main sponsor of the publication



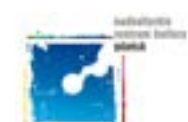
ASP
W GDAŃSKU



70
LAT
ASP W GDAŃSKU

Wystawa towarzyszy
obchodom jubileuszu
70-lecia istnienia
Akademii Sztuk Pięknych
w Gdańsku

The exhibition accompanies
the celebrations of the 70th
anniversary of the existence
of the Academy of Fine Arts
in Gdańsk



NADBAŁTYCKIE
CENTRUM KULTURY



INSTYTUCJA KULTURY
SAMORZĄDU
WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO

Wydawnictwo towarzyszące
wystawie rysunków i malarstwa
Sławomira Witkowskiego
Pangaea – wyznanie wyobraźni
w Nadbałtyckim Centrum
Kultury, kwiecień 2015

This publication accompanies
the exhibition of drawings and
paintings by Sławomir Witkowski
entitled *Pangaea – the profession
of the imagination* at the Baltic Sea
Culture Centre in April 2015



Patroni medialni

Media patrons